

# UJ KELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP

ALAPÍTÓ FŐSZERKESZTŐ: Dr. MARTON ERNŐ ד"ר א. מרטון ז"ל

120 AGORA 6 OLDAL

TEL-AVIV, 1976 MÁRCIUS 4., CSÜTÖRTÖK

8407. szám

SIMON PERESZ HADÜGYMINISZTER:

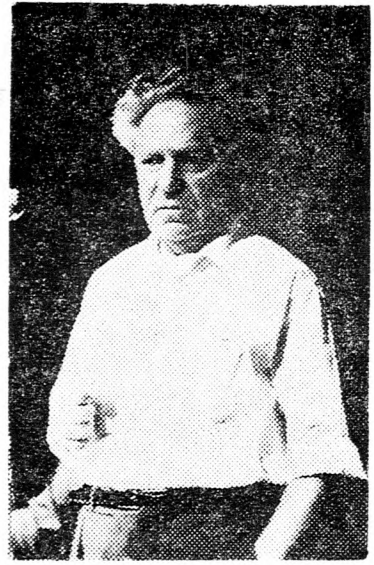
## EGYIPTOM NEM SZEGTE MEG AZ ÁTMENETI EGYZEMÉNYT

Gálili államminiszter: Szádát kuveiti nyilatkozata az átmeneti megállapodás egyik kiemelkedő eredménye

Jeruzsálem (Az Uj Kelet tudósítójától). — Az Egyiptommal való kapcsolatunk számos lehetőség és kilátást rejt magában a békés kibontakozás szempontjából. Ugyanakkor azonban vannak rendkívül figyelemreméltó jelenségek is, amelyek ennek a helyzetnek rosszra fordulását vonják maguk után.

Ez idő szerint azonban Egyiptom alapjában véve betartotta az átmeneti egyezményt — mondotta tegnap Simon Peresz hadügyminiszter a Kneszetben Jicchák Sámir (Likud) napirendi javaslatára válaszolva.

Az ellenzéki képviselő szerint Szádát legutóbbi kijelentései ismét háborús fenyegetések tartalmúak, amelyek széles ellentétben állnak az átmeneti egyezmény előírásaival. Sámir szerint ez azt bizonyítja, hogy Egyiptom korántsem mondott le az Izrael elleni agressziójáról, és lényegében véve ezzel megszegi az átmeneti egyezmény előírásait. Feleltetett Jicchák Sámir képviselő, hogy



JISZRAÉL GÁLILI: „Ninseknek támadó céljaink”

Esküvő a vizsnici rebe udvarában „ILYEN CHÁSZENÉT MÉG NEM LÁTOTT BNÉ-BRÁK”

Tízezer főnyi ünneplő tömeg Menáchem Mendel Hager és a strassbourgi rebe leányának esküvőjén

Több mint tízezer főnyi ünneplő tömeg vett részt tegnap a vizsnici rebe udvarában megtartott esküvőn, amelyen Mose Jehosua Hager, a vizsnici rebe vezető chupa alá 18 éves fiát, Menáchem Mendel, a cher, valamint a Dán körzet menyasszony Avrsán Dávid Horovitz strassbourgi rebe lánya, az ugyancsak 18 éves Ráchel volt.

„Ilyen chászene még nem volt Bné Bráknban” — mondták a

JÓVÁHAGYTA AZ 1.25 MILLIÁRD DOLLÁROS AMERIKAI-SZAUDIAI FEGYVERÜGYLETET

Washington három milliárd dollár segélyt ad Egyiptomnak az 1975-77 közötti időszakban

Washington. (UPI, Reuter, AFP). — Az amerikai képviselőház külkapcsolatokkal foglalkozó bizottsága tegnap este úgy határozott, hogy nem akadályozza meg a Szaudi-Arábiával kötött 1 milliárd 250 millió dollár összegű fegyverügylet lebonyolítását. A State Department tisztviselői megerősítették, hogy a bizottság ezen határozata egyértelmű az óriási méretű amerikai-szaudi fegyverügylet lebonyolításának jóváhagyásával, és a végrehajtás ennek megfelelően rövidesen megkezdődik.

A fegyverügylet keretében a többi között 365,3 millió dollárért föld-levegő rakétákat, vállról kilőhető tankelhárító rakétákat, léghajlító ágyúkat. M-60

### IDŐJÁRÁS

Derült idő, kis felhőséssel. Várható hőmérsékletek: Jeruzsálem —15, Haifa 7-18, Tel-Aviv 5-17, Naharia —17, Ludd 2-20, Beer Séva 3-19, Ejlát 8-23 fok.

számtalan miniszterelnök pusztán az átmeneti egyezmény sikerének védelme miatt nyilatkozik előnyösnek.

„Kétségtelen — mondja Sámir —, hogy ez helytelen beállítás és káros politikai következményekkel jár az arab világgal szemben és ami még ennél is jelentősebb, az amerikai közvélemény irányában is. Szádát valójában nem változtatta meg magatartását, hanem éppen olyan ellenséges Izraelnek és a zsidóságunk, mint amikor náci-szolgálatban volt, és amikor a jom-kipuri háborút megsemmisítő szándékkal előkészítette.”

Simon Peresz válaszbeszédében hangoztatta, hogy az egyiptomi álláspont — ahogy az különböző hivatalos egyiptomi állásfoglalásokból kitűnik — kiegyensúlyozatlan és abban különbözik irányzatok mutatkoznak. Egyelőre azonban úgy látszik, hogy Egyiptomnak szándékában áll az átmeneti egyezményt pontosan betartani. „Lényegében Egyiptom eddig nem szegte meg az egyezményt. Ennek ellenére Egyiptom nagy ütemben fejleszti hadseregét és vezetői időnként harcias kijelentéseket tesznek. Ezért állandóan és megszakítás nélkül figyelniük kell Egyiptom minden lépését, és politikai, katonai magatartásának minden rezdülését” — hangoztatta Perez. — Ugyancsak figyelembe kell venni, hogy ha Egyiptom jelenleg nem is választja a katonai megoldást, belső ereje kifejlődése és hadserege ütközésszerű fokozása után nem fogja-e később, vagy talán a közeljövőben a harc útját választani.

Hasonló kérdésekről nyilatkozott Jisraél Gálili tárcanélküli miniszter is, aki a haifai Technion diákjai előtt megtartott előadásában a többi között kijelentette:

„Izrael egyetlen arab államot sem akar megtámadni, így Szíriát sem, mert nincs oka erre — legfeljebb akkor, ha kiderül, hogy a szíriaiak gyilkos támadást akarnak indítani Izrael ellen. Ebben az esetben azonban ez nem támadó, hanem védelmi lépés lesz Izrael részéről, mert Izraelnek semmiféle olyan célja nincs, amit támadással akarna elérni.”

Gálili hangsúlyozta, hogy Szádát nyilatkozatait az Egyiptommal kötött átmeneti megállapodás egyik kiemelkedő eredményének tekintik. Ugyanakkor azonban figyelmeztetett, hogy az arab szolidaritás háttérbe szoríthatja ezt a tendenciát és ezért nem szabad százszázalékos megbízni Szádát nyilatkozataiban.

A miniszter a továbbiakban azt mondta, hogy a miniszterelnök helyesen reagált az Egye-

nyek következnek be, mert a marxista angolai rezsim és a szomszédos Zaire elkövetett tetsz a 273 ezer fehér által uralt rhodesiai rendszer megdöntésére. — Rhodesiában a fehér kisebbség mintegy hatmillió néger bennszülött felett uralkodik.

Ian Smith miniszterelnök kormánya az angolok néhány nappal ezelőtti újabb közbelépése ellenére sem hajlandó megegyezést kötni a bennszülött többséggel.

Ez az első eset, hogy afrikai állam hadiállapotot hirdet egy szomszédos ország ellen. Mozambik bejelentése után azonban egymásnak ellentmondó jelentések érkeztek Salisburyból, ahol Rhodesia külügyminisztere tegnap éjjel azt mondta, hogy kormánynak nincs tudomása semmiféle hadiállapotról. Politikai megfigyelők ennek ellenére bizonyosra veszik, hogy Rhodesiában előbb-utóbb drámai esemé-

**Punto Blanco**  
Nyári TRIKÓ BLUZ  
nőknek és férfiaknak  
Páris — Barcelona gyártmány  
Árusítás nagyban COBÉ  
T.A., Kfár Giládi 4, tel. 823341

**שו"ל**  
147  
גלי צה"ל

## Ászád államelnök: SZIRIA NEM TÁRGYAL IZRÁELLEL A HADIÁLLAPOT BESZÜNTETÉSÉRŐL

Damaszkusz valószínűleg nem hosszabbítja meg az UNO-csapatok goláni mandátumát május végén — Chájim Herzog: Szíria a legnagyobb veszély a Közelkeleten

Cháfé el Ászád szíriai államelnök az olasz televízióknak adott nyilatkozatában kijelentette, hogy Szíria nem hajlandó semmiféle tárgyalást folytatni az Izráellel való hadiállapot megszüntetéséről.

Ászád hozzátette, hogy remélhetőleg Egyiptom is „rövidesen elfoglalja helyét a többi arab testvérállam között.”

Mértékadó nyugati diplomáciai hírforrások szerint egyébként Szíria úgy határozott, hogy nem újítja fel a Golán-fennsíkon állomásozó UNO-csapatok mandátumát, amely május végén jár le. Szíria csak abban az esetben hajlandó mérlegelni az UNO-csapatok mandátumának meghosszabbítását, ha addig lényeges előrehaladás mutatkozik, ami újabb izraeli visszavonulásban nyilvánul meg a Golán-fennsíkon és a nyugati partvidéken.

Simon Peresz hadügyminiszter tegnap délután szemlelalt az északi határ mentén

Cháfitól keletre. A miniszter beszélgetést folytatott a körzetben szolgáló



CHAJIM HERZOG: Veszélyes terv szövődik

tot teljesítő katonákkal is. Kérdésre válaszolva a miniszter azt mondta, hogy utjának célja felülvizsgálni a határmenti települések felkészültségét, tekintettel arra, hogy egyetért a vezérkar főnökkel, miszerint

a helyzet súlypontja ma északon van és főleg Szíria felől fenyeget veszély.

amely uralni akarja ezt a határszakaszt és Libanont is az Izráellel közvetlen konfrontációban lévő államokhoz kívánja csatolni. Nem szabad megfeledkeznünk arról, hogy Libanonnak még mindig nincs új kormánya és meg kell várnunk a helyzet kialakulását.

A miniszter megjegyezte, hogy a libanoni hadsereg átjárókat tart a határ mentén, de nem foglalta el előző állásait a vonal egész hosszában. „Egyelőre nincs jelentőségteljes változás a libanoni határon” — mondotta a mi-

niszter. New York. (STA). — Chájim Herzog, Izrael UNO-fődelegátusa tegnap azt mondta, hogy a Közel-Keleten, Szíria irányítása alatt, olyan veszélyes terv szövődik, amely felett nem szabad szeméremmel tenni.

A Szovjetunió által támogatott szíriai terv célja nemcsak az, hogy megdöntse Izráelt, hanem az is, hogy lerombolja a Hasmita királyságot, annak ellenére, hogy ma közeli és mutatkozik Jordánia és Szíria között. A szíriaiak ugyanis egész Erec Jisráélt „dél-szíriai tartományként” tekintik, beleértve Jordániát és Izráelt egyaránt. A szíriai folytatják erőfeszítéseiket Libanon urálására, s a palesztinaikat használják fel erre a célra. A PFSZ egyre inkább a szíriai parancsnokság alatt álló A-Szaika befolyása alá kerül.

Herzog hangsúlyozta, hogy a közel-keleti probléma gyökere nem valamely specifikus probléma, mint a palesztinaik ügye, vagy a területiális kérdés, bármennyire is jelentős, mint olyan, mindkét probléma.

A viszály gyökere az, hogy az arab országok nem akarják elismerni Izrael létjogosultságát. Csak ha ez a kérdés megoldódik, akkor történhet előrehaladás a béke irányában.

Herzog ismételt Szíriát jelölte meg a Közel-Kelet legszörnyesebb tényezőjeként.

## Jackson győzött Massachusettsben

A demokrata párt legesélyesebb elnökjelöltjének tekinti önmagát

Boston. (UPI, Reuter, IFP). — Henry Jackson szenátor, aki első alkalommal vett részt a demokrata párt elnökjelölési versenyében keretében folyó előválasztásokon, tegnap győzelmet aratott Massachusetts államában, ahol a szavazatok 23 százalékát szerezte meg. Mögötte sorakozik fel Morris Udall képviselő, aki

18 százalékos támogatást kapott, míg George Wallace, Alabama állam kormányzója, a harmadik helyre



HENRY JACKSON: Első próba — győzelem!

került 17 százalékkal. Jimmy Carter, aki Georgia egykori kormányzója és a múlt héten győzelmet aratott New Hampshire államában a demokraták körében megejtett előválasztáson, a negyedik helyen végzett.

Jackson szenátor, győzelme után bejelentette, hogy önmagát tekinti a demokrata párt legesélyesebb elnökjelöltjének.

Ford elnök, aki a republikánusok szavazatait küzdött, 64 százalékos többséggel győzött párton belüli rivalis, Ronald Reagan volt kaliforniai kormányzóval szemben. (L. előző tudósításunkat a 2. oldalon).

## Mozambik hadiállapotot hirdetett Rhodesia ellen

Rhodesia „nem tud” semmiféle háborús állapotról — Callaghan angol külügyminiszter: Lehetséges, hogy Ian Smith már lekérte a megegyezés lehetőségét

Salisbury (UPI, Reuter, IFP). — Mozambik tegnap bejelentette, hogy „hadiállapotban” van Rhodesiával. Mozambik rádióállomása szerint lezárták a két állam közötti határt és elkövetkezett a Mozambikban fellelhető Rhodesiai vagyon. Mozambik elnöke egyben felhívással fordult ország népehez, hogy készítsen előővhelyeket a várható repülőgépmadások ellen.

Ez az első eset, hogy afrikai állam hadiállapotot hirdet egy szomszédos ország ellen. Mozambik bejelentése után azonban egymásnak ellentmondó jelentések érkeztek Salisburyból, ahol Rhodesia külügyminisztere tegnap éjjel azt mondta, hogy kormánynak nincs tudomása semmiféle hadiállapotról. Politikai megfigyelők ennek ellenére bizonyosra veszik, hogy Rhodesiában előbb-utóbb drámai esemé-

**MEGERKEZTEK A FÜRDŐRUHÁK**  
1976-os francia modellek

**HUIT 8**

Árusítás csak nagyban  
**COBÉ**  
T. A., Kfár Giládi 4, tel. 823341

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága feleségem, testvérem, nagynénink  
**MISKOLCZY ELLA szül. Oblath**  
Zombor — Zagreb — Bét-Zajit  
itt hagyott bennünket.  
Március 2-án csandben eltemettük.  
A GYÁSZOLÓ CSALÁD

00016  
U'L' 808  
UNIC.ELDON.  
E.U. UNGED UENIA



# A HIVATÁSOS SABESZGÓJ

Ha Fáruch Rábách nem volt druz, talán rabbi is lehetne Izraelben — ami a zsidóságban való jártasságát illeti. Bné Brákbán él, a világ legnagyobb vallásos zsidó központjában, kis lakása a nagy és patinás templomok és imaházak között van, sőt két éves kislánya. Támár a Zichron Meir vallásos negyedben lévő óvodába jár. Ha ez sem elég: elfogadhatóan beszél jiddisül is.

Fáru Rábách, akit környezete általában Daninak nevez, foglalja közására néve „sábeszgjő”. Szombatonként Bné Brák utcáit járja, betér egy-egy család magánlakásába, vagy — ahogy a munkája megköveteli — megvizsgálja, vajon a város vízvezetési rendszeren működnek-e, nehogy vízhiány, avagy csörepedés keletkezzen, miközben a zsidó lakosok túlnyomó többsége templomban van, vagy szent tudományokkal foglalkozik.

Haifa melletti Dálját Al-Kármel druz faluban született 32 évvel ezelőtt, hat fivére és négy leánytestvére van, desapja ma 80 éves, mint borbély és kőfaragó dolgozik. Legfiatalabb húga, aki még iskolába jár, 15 éves. Erdekes család a Rábách-familia: az egyik fiu asztalos, a másik zeneszerző, a harmadik és a negyedik hadirok (a hatnapos háborúban és a jom-kipur-i háborúban sebesültek meg), jelenleg egy földmunkáló vállalatnál dolgozik. További fiutestvére az Águdát Jisráelhez tartozó Komejmit szövetező faluban él, ahol háza és gazdasága van — és természetesen a falu „sábeszgjő”. Leánytestvérei egyszerű háziasszonyok.

Mindössze 10 éves volt, amikor elhagyta szülőfaluját és csalákolakozott a vallásos faluban élő hátyjához. Később különféle mezőgazdasági munkákat végzett és megtanította a Láchis-hegységben letelepedett olékat a nehéz földmunkáló gépek kezelésére, mint a Szochnut alkalmazottja. Katonai szolgálatból való leszerelése után halott először Bné Brákról, a sá-

beszgjőjéről, aki akkortájt meghalt. A város minden vallásos családjára hárított, mert a sábeszgjő özvegye kérte, hogy férjét a zsidó temetőben hantolják el. Csak ekkor tudódott ki, hogy a sábeszgjő valójában zsidó volt. Sokan bosszankodtak emiatt Bné Brákbán, mások viszont a többiek kárán nevettek. Elhatározták, hogy a következő sábeszgjő kiválasztásánál már alaposabban utána néznek az illető származásának. Mendelszohn rabbi. Komejmit papja, ajánló levéllel látta el, amelyben hangsúlyozta: „Nem kell tartani attól, hogy Fáru zsidó”. A bné-bráki városágra megtárgyalta az ügyet, de huzta-halasztotta a döntést.

A druz fiatalember csak rövid ideig dolgozott a tulságosan alacsony fizetésért, otthagya a várost, felesapott vállalkozónak és traktorjával segített építeni a színáji erődítéseket és a Bár-Lév vonalat. A jom-kipur-i háború után a város házájának ismét észébe jutott Rábách, akinek jobb fizetést és szolgálati lakást ajánlott fel, amit a fiatalember elfogadott.

Csak hogy ekkor romantikus ügybe keveredett, amelynek elsimításában meg Dzsáber Moádi sejk, a druz származású helyettes távközlési miniszter is beavatkozott. Eljegyezte a faluja belüli Rochsán Naturt és az eljegyzés a druz vallási hagyományok szerint, majdnem házasságnak számít. A lány apja később megbánta a partit, mire a fiatalok megszöktek és egy ideig Rámlán bujkáltak. A családi becsület megmentése és a verbosszu elkerülése végett, hosszas békítgetésre került sor a főlegény és a menyasszony családja között.

Időközben Rábách és felesége Bné Brákba költözött. Ott született meg két évvel ezelőtt Tamár nevű kislány és egy évvel ezelőtt Zohár nevű fiuk. Fáru a város háza vízügyi osztályán kapott állást a hivatalos sábeszgjő tisztsége mellett. Hogy havi jövedelmét növelje

kitanulta az elsősegély-nyújtást és a mentőautó vezetését, úgy, hogy a sürgős orvosi segítségre szoruló vallásos zsidókat már nem zsidó sofőr vitte szombaton-kórházba.

Csak hogy ezekből a sovány, kis fizetésekből sem tudott megélni. Kénytelen volt tehát házi sábeszgjő megbízásokat is vállalni. Valahányszor elromlott egy frizider, vagy légkűtő-készülék, hozzá fordultak. Igen sok bné-bráki vallásos zsidó nem használ villanyáramot szombaton, mert azt zsidók állítják elő. Ezért viharlámpákat gyújtanak meg még a szombat beköszöntése előtt, amelyekkel gyakran vannak bajok. Néha ki alszik a lámpa, másokr kigyullad, de gyakran füstöl... és ilyenkor Rábách segítségére van szükség. Miután vallásos zsidó nyilvan nem kérhet segítséget, munka elvégzését sem, csak ke rülő uton céloz a bajra, de a zsidó szokásokban jártas bné-bráki sábeszgjő tudja, miről van szó és már nem egyszer egyéni, vagy tömeges szerencsétlenséget előzött meg idejében történt köz belépésével.

A nyári hónapokban sorra járja a templomokat és imaházakat, ahol ellenőrzi a légkűtőkészülékek működését és ha kell, elvégzi a szükséges javításokat. Pészách előtt ő vásárolja meg a városban lévő „chámécot”.

Rábách és felesége most meg van elégedve a munkájával. A kis Tamárnak sincs gondja, vagy baja az óvodában, viszont szüleit annál jobban foglalkoztatja a gyermek jövőbeli nevelése. Valahányszor hazajön az óvodából, a zsidó csöppsekkhez hasonlóan, szemét eltakarva, mélyszéjjel áhítattal mondja a „Smá Jisráél”.

Talán ha a gyerekek felnőnek, kénytelenek lesznek visszatérni falujukba, hogy ott a gyerekeket a druz vallás szemlélésében neveljék. Adáig is meg kell oldani Moádi sejk segítségével a két család közötti viszályt és ezután... Bné Bráknak talán ismét sábeszgjő gondjai lesznek.

# MAROKKÓ ZSIDÓI

Mi, európai zsidók nem sokat tudunk róluk, mint ahogy az afrikai zsidókról általában. Itt találkoztunk velük először, Izraelben. De ez a találkozás sem hozott bennünket eleinte közelebb egymáshoz. Különbözött a nyelvünk, a ruházatunk, a szokásaink, még a templomi énekünk is éket vert köztünk, mert az is keleti motívumokkal bővelkedett, erősen hasonlított az arabhoz.

A kelet-európai zsidó jiddisül szövegét meg őket, amit persze nem értettek és értelmetlenül bámultak rá. Hát ez meg milyen csudafajta zsidó, aki még jiddisül se tud?! — állapította meg magában az európai. De megtörtént fordítva is, hogy a marokkói testvér szövegét meg a lengyelországi, vagy akár a magyar nyelvterületről hazatért zsidót, aki persze egy szót sem értett a szavából és visszakérdezte: vosz, vosz? Így ragadhatott ránk a vosz-vosz, amivel a szefárd zsidók bennünket illetnek.

A Jiszcháir Ben-Ami most megjelent könyve (Reuven Máz kiadása, Jerusáljaim), a marokkói zsidóságot mutatja be. Ben-Ami könyvéből megtanuljuk a marokkói zsidóság szokásait, humorát, közmondásait, legendáit, az elhalt szentek sírjai iránti tiszteletét.

Nem sejtettük, hogy marokkói testvéreinknek ilyen rengeteg találó közmondásuk van. Egy-egy a jiddishez hasonlít: Többet eszik a szemével, mint a szájával. Ha módos is vagy, szerény maradj. En gyermektelenről beszélke vedel, te meg azt kérded, hogy van a gyerek! Ha hosszú is az éjszaka, hajnal virrad rája.

Csak itt hallottuk először a Mimona nevű ünnepeket, de ha az eredete után érdeklődünk, nem kaptunk rá kimerítő választ. Ben-Ami megmondja, persze, ő is csak a különböző véleményeket hozza. Ezt az ünnepet pészách utolsó napja kimenetelének estjén tartják. A Mimona szó egyesek szerint az arabból származik és szerencsét, boldogságot jelent. Más feltételezés szerint a héber „emuna” szó elferdített alakja (hit, bizalom). Van viszont, aki a Rám-bám apja nevéből. Majmon, származtatja, aki ugyanis pészách utolsó napján hunyt el.

Vannak, akik a Talmudban vélik megtalálni ennek az ünnepek a nyomát, ami azonban kis- sé erőteljes.

De hadd említsem meg, hogy a kelet-európai zsidók egy része, különösen az ifjúság szintén megünnepeli a pészách ünnepe kimenetelét. Ennek az úgynevezett ünnepek, helyesebben ünneptoldásnak, szintén meg volt a legendája és „chumeciger barchi” volt a neve és jókedvű tréfákban nyilatkozott meg.

A cádikok, a szent emberek tisztelével a marokkói zsidók nem képeztek kivételt, az európai zsidóság körében éppen úgy divott. Az ázkárjuk, a Jahrzeit napján Magyarországon is még a tízedik megyéből is elzarándokoltak a hívők, így a kállói, újhelyi, csengeri, kaszonyi, keresztúri, szigeti cádikok sírjára imádkozni, az Egek Uránál a közvetítésüket kikérni.

Nem szándéksom a Mimona eredetére vonatkozó érveket még egygel szaporítani, de úgy vélem, hogy nem járok tőle messze, ha azt állítom, hogy a két ünneptoldást egy forrásból ered, amit nem kívánok

most itt bővebben magyarázni. Annyi azonban bizonyos, hogy a kétézer éves galut nem tudott közöttünk vaskorlátokat teremteni, egyik maradtunk szívben, lélekben. Cion után való sóvárgásban. Akkón megcsik velem, hogy ha egy öreg marokkói zsidó jön velem szembe az utcán, gondolatban levetem róla a turbánt és a ricei Majse Arn nagybátyámat vagy reb Arn Wolf bácsit látom magam előtt.

Ben-Ami könyve nagyban hozzá fog járulni a törzsek egybeolvadásához.

LOWENKOPF KALMAN



## ÁRLESZÁLLÍTÁSI AKCIÓ

### PÉSZÁCHRA

AZ IZHAR GYÁRTMÁNYOKRA

## 10% ENGEDMÉNY

MÁRCIUS HÓ FOLYAMÁN

A C I K K	AKCIÓ ÁR	RENDES ÁR
Ness paszta edényeknek 1/2 liter	3.74 IL	4.15 IL
Ness paszta edényeknek 1 liter	6.84 IL	7.60 IL
Ness paszta edényeknek 3.5 liter	20.34 IL	22.60 IL
Nesspon 900 gr — shampoo edényeknek	3.92 IL	4.35 IL
Ness por — 600 gr — tisztításra	2.39 IL	2.65 IL
Ritzapon 900 gr — padlómosásra	3.83 IL	4.25 IL
Cáchi ablaküveg tisztításra	2.93 IL	3.25 IL
Náám 900 gr — mosóvíz lágyításra	6.48 IL	7.20 IL
Shampoo Textil 300 gr — finom holmi mosására	5.09 IL	5.65 IL
Kli-Cách mosogatóra 600 gr	7.16 IL	7.95 IL
Bioness könnyű mosópor 500 gr	6.08 IL	6.75 IL
Bioness Extra 500 gr	6.30 IL	7.00 IL
Bioness Automat 500 gr	7.02 IL	7.80 IL
Tojás shampoo	3.56 IL	3.95 IL
Avokádó szet	14.04 IL	15.60 IL
Mem férfiaknak, iker	33.26 IL	36.95 IL

\* Az akciót a mákeletekben, a Sekem üzlet-hálózatban és a haifai „Hácárchán”, Agudát Hácárchánit üzleteiben tartják

## MOSE DÁJÁN: »DEPRESSZIÓS HANGULAT URALKODIK AZ ORSZÁGBAN«

„galambokból” áll. A Ráfinak kevés befolyása van a Munkapártnban és ezért nincs más kiút, mint az, hogy a Mápáj-részleg

harcol azért, hogy a fontos határozatokat a párt fórumain hozzák, csak ilyen módon lehet belülről megerősíteni a pártot.



DÁJÁN Aggasztó helyzet...

Mose Dáján volt hadügyminiszter kedden este meglepetést okozott a Kneszetben, amikor az ülésteremben, egy másodrangú fontosságú vita idején négy Máárách-képviselő mellé telepedett s a párt jövőjéről, valamint az országban uralkodó légkörről kezdeményezett velük eszmecsere.

Dáján belépett az ülésterembe és a Munkapárt mindhárom frakcióját képviselő Silberberg, Gersuni, Amuráj, valamint Ben Porát képviselők mellé ült, akikhez a következő kérdést intézte: „Mit kell tenni, az Önök véleménye szerint, a pártnban jelenleg uralkodó helyzet megszüntetésére? Egyetértetek velem, hogy így nem lehet a választópolgár elé járulni. Valamit tenni kell, ha győzelmi kilátásokkal akarunk a választásokon résztvenni, mert máskülönben a párt elveszíti a kormányrudat!”

A négy képviselő meglepett arckifejezéssel látátra Dáján kifejtette, hogy az Áchudat Ávodától semmit sem lehet remélni, bár ennek a tábornak egy része „solymokból”, más része pedig

A továbbiakban Dáján súlyos szavakkal bírálta a depressziós hangulatot, amely uralkodik az országban. Ennek oka elsősorban az, hogy elvesztettük önbizalmunkat a célkitűzéseinkbe vetett hitünket. Ez a jelenség ma mindenki egyformán jellemző, a kormány tagjaitól kezdve egészen az elkeseredett jóródekig.

Dáján egyébként nem vett részt a Máárách vezetőinek tegnapi ülésén. Az ülés ideje alatt Gád Jákobi közlekedésügyi miniszterrel és az ugyancsak a Ráfrakcióhoz tartozó Mordecháj Ben-Porát képviselővel beszélgetett a Kneszet büféjében.

**IZRÁELI OPERAHÁZ**  
Alapítg és igazgató: Edis de Philippe

Értesítés a közönségnek.  
**Lehár Ferenc** operettje, a **VIGÓZVEGY** nemzetközi sláger előadásainak jegyei iránt megnyilvánuló keresletre való tekintettel, az Opera már megkezdte a jegyek árusítását április hónapra. Kérjük a közönséget, rendelje meg jegyeit előre. Jegyárusító szolgálat: Tel Aviv, Alenby 1, tel. 57227

Tel-Aviv: 8.3  
Haifa: 25.3  
**A DENEVÉR**  
Johann Strauss operettje

Tel-Aviv: 9.3  
**ALEXANDRA**  
Ávidom operája  
Tel-Aviv: 6.3 \* 13.3 \* 23.3  
27.3  
**SHOW BOAT**  
Kern és Hammerstein II.  
Speciális előadások  
Tel-Avivban: 11.3 \* 18.3  
**HOFFMANN MESEI**  
Offenbach operája

Különleges előadás  
Tel-Aviv: 15.3  
Jerusálam: 22.3  
**PURIMI GÁLAEST**  
az Operaház összes szolisztái és balettara felléptével

Tel-Aviv: 29.3  
**SEVILLAI BORBÉLY**  
Rossini operája

Tel-Aviv: 16.3  
**PILLANGÓ-KISSASSZONY**  
Puccini

# KÖRKÉP

## RÉZBANYÁSZAT:

A timnai bányások problémája nem oldódott meg. Remélik, hogy végül nem kerül sor a bánya bezárására, de a gazdasági kormányzat illetékes vezetői az ellenkezőjéről igyekeznek meggyőzni őket. Az utóbbi hetekben ugyan felszokott a réz világpiacon, mégsem lehetséges a timnai bányák kitermelésének folytatása. Cháim Bár Lév kereskedelmi és ipariügyi miniszter tárgyalta a napokban a bányászok munkaszabotosságának tagjaival és próbálta meggyőzni őket, hogy bízzák döntőbizottságra végkielégítésük megállapítását, de a munkások egyelőre elutasították a javaslatot.

## IZRÁELI-NÉMET KAPCSOLATOK:

Izraelbe érkezett a nyugat-német kormány tervezési és városfejlesztési minisztere s megkezdte tárgyalásait a kormányzat illetékes képviselőivel. A miniszter gazdasági segélytárgyalásokat folytat Izraelben: egy év alatt 140 millió márka lesz a nyugat-német gazdasági segítség összege.

## ÁRLEJTÉS:

A „Szivé Dimona” — eladó. Jelenleg a csődtömeggondnok kezében van a fonalgár sorsa és állítólag napokon belül kiírják az árlejtési pályázatot. A gyárat 70 millió forint összegű adósság terheli.

## KINEVEZÉS:

Simon Szávir rendőrőrnagyot alezredessé nevezték ki. Szávir a központi körzetben szolgált és a különleges feladatokkal foglalkozó nyomozóosztály főnöke.

## CHÁBÁD-KIALLÍTÁS:

Lévi Jicchák Freidin, neves fotóriporter az elmúlt év őszén hat hetet töltött Amerikában, a lubavici rebe udvarában. — Sokszáz felvételt készített a rebe és a chászid tábor tagjairól és képeit most a Bár Ilán egyetemen állítja ki. Pár hónappal ezelőtt a tel-avivi újságírószékház, a Bét Szokolov csarnokában mutatta be Freidin a Chábád-kiállítás színes anyagát.

## DRÁGASÁG:

A küszöbön álló drágulások során 40 százalékkal emelkedik a tojás ára. Az áremelésre annak ellenére sor kerül, hogy a kereskedelem hatalmas tartalékkal — 15 millió tojással — rendelkezik. A termelők tanácsa azt javasolta a gazdáknak, hogy csökkentsék a termelést, de az érdekeltek nem fogadták meg a tanácsot, így került sor a tojástartalék soha nem látott mértékű megnövekedésére. A tojás ára 52 agora lesz.

## ELEKTROMOS AGY:

A cirifni Ászáf Hárofe kórház analitikai műveletek elvégzésére alkalmas elektromos agyat vásárolt. Az Egyesült Államok atomtudományi központjában van ilyen elektromos agy, s szakértők véleménye szerint a kórházi munkákban kiválóan használható lesz. A kórház berátainak társasága országos sorolási kampányt szervez, hogy elősegítse a drága készülék megvásárlásához szükséges összeget.

## GYÉMANTEXPORT:

Az elmúlt hónapban a januárhoz képest, 28 százalékkal növekedett az izraeli gyémántipar exportja. Egy hónap alatt 58,6 millió dollár értékű Izrael-

ben csiszolt gyémánt került kivitelre. Az üzetág vezetői szerint nagy mértékben fokozódik a gyémánt iránti érdeklődés, a gazdasági helyzet javulása következtében.

## RENDSZET:

Tibériáson az utóbbi időben elszaporodtak a garázda jellegű bűncselekmények. A rendőrség helyi parancsnoksága elhatározta, hogy rendkívüli egységet szervez a jelenség megszüntetése érdekében.

## VÁROSI ADÓK:

A báb-jámi városi tanács elhatározta, hogy 70 százalékkal emeli a helyi adót. Rechovton úgy döntött a városi tanács, hogy a helyi kereskedők által fizetendő arnona összegét 25 százalékkal emeli. Az ipari vállalkozások 37 százalékkal több arnonát fizetnek a jövőben.

## TELEFONSZÁMLA:

A tel-avivi város háza pénzügyi nehézségek miatt késedelmesen rendezte telefonszámláját. Ennek következtében a posta kikapcsolta a város háza telefonjait. A számla összege 127 ezer font. Végül a város háza rendezte a tartozást és a telefonok ismét működnek. — Slomó Láhát polgármester átiratot intézett Kuberszki belügyi államtitkárhoz ebben az ügyben és tiltakozásának adott kifejezést, mondván, hogy a posta, illetve a távközlési minisztérium va lamivel türelmesebb is lehetett volna a városi adminisztráció iránt. Példaként említette a polgármester, hogy a városi tűzoltóság telefonjait is kikapcsolta a posta, ami által nagyon veszélyes helyzetet teremtett. — Ennek nem lett volna szabad előfordulnia — vélekedik Láhát polgármester.

## OROSZ ALIJA:

Kevés olé érkezett a Szovjetunióból február folyamán. A kilitaügyi minisztérium kimutatta szerint egy hónap alatt 646 olé érkezett. Az Egyesült Államokból száz olé jött februárban és a különböző dél-amerikai országokból kétszázötvenen alijáztak.

## POLGÁRORSÉG:

Az ország kisebb településein is új lendülettel szervezik ezekben a napokban a polgárorséget. Bét Dágonban 70 ember jelentkezett önkéntesen a szervezetbe és már le is tették az esküt.

## RAZZIA:

A rendőrség raziát tartott egy tel-avivi kártyaklubban és előállította a tiltott szerencsejáték résztvevőit. A razzia során büntelként 58 ezer fontot foglaltak le. Ennyi pénz volt az asztalon, amikor a rendőrség emberei rajtaütöttek.

## KÖZÖS PIAC:

Mose Alon, a külügyminisztérium helyettes államtitkára és Gideon Ráfáel volt külügyi államtitkár, londoni nagykövet Dublinba utazott, ahol tárgyalásokat folytatnak az Európai Közös piac tanácsának tagjaival Izrael és a piac országai közti kapcsolatok elmélyítéséről.

## NAGYIPARI FUZIÓ:

A Szolél Boné és a Koroz frizsider és kályhagyár fúzióját. A Szolél Boné építési vállalat elsősorban, de néhány ipari üzem is van, s ezek sorába került most a Koroz is, amely önálló vállalkozás volt.

# IZRÁELI UTJAIM HOZZÁTARTOZNAK AZ ÉLETEMHEZ

— MONDJA JULIETTE GRECO FRANCIA SANZON-ÉNEKESNŐ

A francia könnyű színpad koronázatlan királynője, Juliette Greco szanzon-ékesnő, Izraelben vendégzerepel. — Okos, finom megjelenésű és jóval kevesebbnek tűnik ötven événél. Egyetlen ránc sem látható arcán, nem festi magát, csak nagy fekete szemét domborítja ki egy vékony keret. Kedves, jószívű, boldogan válaszol minden kérdésre.

Mi a véleménye a nők felszabadításáról?

— Sohasem éreztem fogolynak magam, ezért nehéz elképzelnem, mi az a „felszabadult” asszony... Ennek egyik összetevője a szexuális szabadság, de erről mindenki csak maga határozhat. A társadalom törvényeit az állam határozza meg. Franciaországban ezek a törvények a nők ellen szólnak, mint a legtöbb klerikális államban. Mindig szabad asszonyként életem, de úgy hogy az ne sértse mások érdekeit. Egyetlen kivétel talán a válásom; de ez nem tartozik ide.

Huszonöt éve egyfolytában szerepel. Mi a titka sikerének?

— Sikerem titka: a közönségem! Nem tudom, mi tetszik a közönségnek bennem, én nem tetszem saját magamnak! Egyszerűen az igazságot nyújtom, talán ez a titkom! Ma is lámpalázzal lépek színpadra és szurkolok a sikerért.

Hogyan vélekedik a házasságról? (Juliette Greco kétszer volt férjnél és kétszer vált el.)

— Nem tudom, mit jelent az férjnél lenni. Második férjem, Michel Piccoli táblát akasztott szobám ajtajára, amelyben figyelmeztet, hogy felesége vagyok. Egyetlen dolog, ami érdekelt, az lányom, Lorence - Marie, valamint 22 hónapos kisunokám. A csecsemővel azonban még

nincs emberi kapcsolatom, de ez majd kialakul.

Miért nem volt sikere a mozivászonon?

— Nem éreztem igazi művészetet a filmben. Előnyben helyeztem a közvetlenebb kapcsolatot a közönséggel. Aki sikert akar elérni a filmben, annak szeretnie kell önmagát. Nálam ez nem áll fenn.

Izraeli látogatása politikai gesztusnak számít?

— Nem. Ez a látogatás egyszerűen elválaszthatatlan része életemnek. Lehet, hogy 12 évvel ezelőtti ittlétem politikai gesztus volt. Ma azonban mindenki ismeri nézetemet. Baloldali felfogású vagyok, Spanyolországban nem engednek szerepelni. Izraelben minimális fellépési díjat kapok, kipótolom ezt ott, ahol sok a pénz, például Németországban; vagy amikor gálaestre hívnak meg, ahol minden ékszer, szörme és pompa. Nem vagyok hajlandó megjelenni csak kereskedelmi célokért szolgáló rendezvényeken. Ez Brigitte Bardot-nak való! Ő más dolgokat árul, melyekre szintén nagy szükség van a világnak. Nincs élvezetesebb dolog, mint egy szép nőt látni!

— Az én szakmám nagyon fárasztó, de szeretem ezt a járadtságot. Ha nem dolgoznék, még fáradtabb lennék. Szabad időmben könyveket olvasok. Szeretem Maupassant-t, Tolstojt és Proustot. Rosszul alszom és keveset. Két legújabb dalom szövegét én írtam. Az irás lelki szükséglet nálam. Szeretném, ha az általam írt dalokat mások adnák elő.

Kora nem zavarja?

— Nem. A kor nem határoz. Ember vagyok és életutamat szeretném elejétől végéig megtenni. Biztos vagyok abban, hogy egyszer a végéig érek... Ez az egész! Voila!

# IZRÁELI AJÁNLAT AMERIKÁNAK: HARMINC KÖZÖS IPARI KISÉRLET

A kereskedelem- és ipariügyi minisztérium mellett működő tudományos kutató iroda vezetője kidolgozott harminc nagyipari kutató tervet, amelyet rövidesen eljuttatnak illetékes amerikai kormányzati szervekhez azzal az ajánlattal, hogy a kutatómunkákat közösen végezzék el.

Az aláírásra kerülő keretszerződés lehetővé teszi kutatási vonatkozásban is az együttműködést Izrael és az Egyesült Államok között. Ennek a lehetőségnek a jegyében készítette elő a minisztérium kutató irodája a terveket.

Jicchák Jáakov professzor, a kutató iroda vezetője közölte, hogy a keretszerződés nagy összegeket — évi 25–60 millió fontot biztosít ilyen ipari kutatások finanszírozására. Nemrég írt jart egy amerikai kutató-csoport és tanulmányozta az izraeli kutatási lehetőségeket: arra a felismerésre jutottak, hogy sokirányú lehetőségek mutatkoznak a legmagasabb szintű kutatómunkára. A professzor elmondta még, hogy a tervezett közös kutatómunkák nagyrészt itt Izraelben realizálják. Amerika részben finanszírozza a programot, részben néhány tengerentúli kutató is bekapcsolódik a munkába. Elsősorban mezőgazdasági és elektronikai területeken folyik majd a kutatómunka.

# A »Jeruzsálemi tavasz« programjából

Párizsi színészek előadják Ionesco „A kopasz énekesnő” és „A lecke” című egyfelvonásosát

Javában folyik a „Jeruzsálemi tavasz” eseménysorozatának előkészítése. — A programbizottság közölte, hogy olasz, angol, német, francia és jugoszláv együttesek is fellépnek a fesztiválon. Szerepelni fog, például, Victoria de Los Angeles, a világhírű amerikai énekesnő, aki nek művészete igen népszerű Izraelben. Egy párizsi színházi együttes Ionesco, a világhírű francia színpadi író két egyfelvonásosát, „A kopasz énekesnő”-t és „A leckét” adja elő. „A kopasz énekesnő”-t Párizsban eddig hatszszerepelték elő. Olaszországból egy „szébszínház” érkezik, modern kamaradarrabbal.

A német kultúrát egy ifjúági színház képviseli.

Akik a folklór iránt érdeklődnek, bizonyára örömmel olvassák, hogy Jugoszlávia egyik legünnepeltebb népi együttese is fellép a jeruzsálemi fesztiválon. Izraeli részről a Bét Sévá táncszínház, Számi Molcho pantomim-művész, a rádió szimfónikus zenekara, a Bét Dor táncszínház — amelynek együttese jelenleg Dél-Afrikában vendégzerepel —, a Kamaragyüttes, továbbá három színtársulat, a Habima, a halfai Városi Színház és a „Bimot” művészei lépnek fel.

## BIZTOSÍTÁS:

A gazdasági leállítás előjelei nem okoznak különösebb problémát a biztosítási szakmában — legkevésbé az életbiztosítási üzletágban. A vállalatok tanulmányi napot rendeztek ügynököik számára és ebben a keretben hangzott el ez a kijelentés. M. Kárti, a „Hámagén” biztosító vezérigazgatója részéről.

## DRÁKÓI ÍTELET:

Chájim Ejlát tel-avivi járásbíró ötezer font pénzbüntetésre ítelt egy polgárt, aki a villanyrendőr piros jelzése ellenére átment az úttesten. Azért hozott ilyen szigorú ítéletet, mert a vád bebizonyította, hogy a rendőrnő igazoltatni akarta a vádlottat, aki ezt megtagadta.

## UTIJEGYZETEK

# ODEM- UJ TELEPÜLÉS A VÖRÖS-HEGY LÁBÁNÁL

Egykori szíriai katonai tábor a Golán-fennsík északi részében, mintegy 8 kilométerre délkeletre Mászádá nagy drúz falutól. Több mint ezer méter magas, ritka erdővel borított hegy. Arab nevével Tel Ál-Achmár, héber nevével Hár Odem (Vörös-hegy) hajtól a tábor elszórt barakkjai fölött. Néhány héttel ezelőtt lázas élet költözött a volt katonai tábor barakkjaiba. Itt telepedtek le a Noár Hácionihoz tartozó „Szion” csoport tagjai, akik Odem néven közösségi falut létesítettek.

Aki Növé Átiból, vagy a Cheronmonról jött ráter a Mászádá — Merom Golán országútra, Odemhez érve láthatja, amint fiatal emberek a volt katonai barakkokat javítják, vagy az építványeken túl kockaházakat állítanak fel.

Odem lakosainak célja egy ipari falu létesítése, ahol a telepek mellékesen mezőgazdasággal is foglalkoznak; vágómarhát vagy baromfit tenyésztnek, esetleg vetőburgonyát, vagy exportra szánt virágot termesztnek. Ez egyelőre csak terv, amelyből annyit valósítottak meg, hogy a katonai rakétákról szolgáló nagy barakkok egyikében autójavító üzemet nyitottak az északra fekvő testvérfalun. Növé Átib tagjaival együtt. Két-ezer év óta ez az első zsidó autójavító üzem a Golán-fennsíknak ezen a részén, ahol nagy hasznára és segítségére van a környékbeli drúz falvak autótulajdonosainak és az arra járó kirándulóknak.

Odem tagjai a hegy oldalán, a Mászádá — Vászit országút közelében szeretnék felépíteni a végleges települést, erre azonban még nem kapták meg a szükséges engedélyeket az illetékes hatóságoktól.

Tervekből azonban nem lehet megélni, és amíg álmaikat megvalósítják, kénytelenek nehezen dolgozni. A leteleplés csoport tagjai a velük lakó Náchál-katonákkal együtt bérmunkásokként dolgoznak Növé Átibben és a Cheronmon sátrében, amelyet Növé Átib tagjai üzemeltetnek. Az itt keresett pénz elegendő a napi megélhetéshez és a kezdeti idők gazdasági független ségéhez. Ilyen adottságok mellett még nem sokat gondolnak a falu tagjainak gyarapítására, de rövidesen erre is sor kerül.

Mászádától és Odemtól délre, az országút túloldalán fekvő Bukátá nagy drúz falu lakosai aggódnak az új szomszéd miatt.

Attól tartanak, hogy a hatóságok kisajátítják a környéken lévő földek egy részét Odem számára. Jó letelek vannak ezen a vidéken, ahol a drúzok pástorokdással foglalkoznak, és a kisebb-nagyobb erdőségek, ahol fát termelnek. Az új szomszédok: Odem telepei igyekeznek megnyugtani a drúzokat. Nincs szükségünk a földekre, amelyek nem is az ő tulajdonuk, hanem a Noár Hácionihoz tartozó szándékaink olyan mezőgazdálkodással vagy állattenyésztéssel foglalkozni, amelyhez nagy területre van szükségünk és zavarni a jó szomszédokat — mondotta a falu egyik tagja.

Ezután kifejtette, hogy céljaikra elegendő a volt szíriai tábor területe, ahol — részben biztonsági okokból — kivágták a fák egy részét. Minden esetben Odem alapítása áldást hoz a környéknek, mert már ma is sok drúz számára van munka az épülő faluban. Később pedig, ha megindul a munka Odem iparvállalataiban, a drúz dolgozók száza számára lesz itt állandó munka, vagyis az új település gazdasági fellendülést jelent a Golán-fennsík északi részében zsidó és drúz telepesei számára.

Odem egyike a Golán-fennsík legfiatalabb településeinek, amely az izraeli — szíriai tűzszüneti határ közelében épült fel. A Golán többi lakosaihoz hasonlóan, az itt élő telepesek is úgy vélik, hogy itt a jövőjük, itt akarják felépíteni házukat, felnevelni gyerekeiket, unokáikat. Ők nem politizálnak, hanem dolgoznak: hiszik, hogy nemcsak a Golán fennsík, hanem egész Izrael jövőjét építik. Ők is azt vallják, hogy „nincs az az erő, amely elmozdíthat innen bennünket, mert ahol mi élünk, ott van az ország határa”.

Mögöttük van Bukátá és 1226 méter magas hegy oldalába és tövébe épült drúz falu, amely a Golán legrégibb fekvésű régi drúz települése. Bukátától három kilométerre délre, a szintén 1200 méterrel felüli Cheronmon hegy magaslátán lapos terület, fehérfalú házak sora. Ez El-Rom kibuc, Izrael legmagasabban fekvő települése, amelyet a jom-kipurai háború során elfoglalták és leromboltak az előretört szíriai tankok. El-Rom azóta felépült, fejlett mezőgazdasággal és állattenyésztéssel rendelkezik, sőt kis elektronikus iparvállalata is van.

Fuchs Ávrám

## KÖLTÉSZET:

Uri Cvi Grinberg, az egyik legjelentősebb élő héber költő rendkívül meleg ünneplésben részesült néhány nappal ezelőtt. Ezúttal nem új könyvének megjelenése adott okot az ünneplésnek, hanem örömdalok családias esemény: megszületett a költő második unokája. A koma szerepét a költő sógora, Smuél Támir Kneszet-képviselő vállalta. Az újszülött Támirnak néhány évvel ezelőtt hős halált halt fia nevére kaptak.

## PÁRTTITKÁRSÁG:

A Liberális Párt titkárságának vezetőjévé választották Jicchák Berman ügyvédet. Berman a párt tel-avivi szervezetének is elnöke és ígéretes jövő előtt álló közéleti ember.

## JUBILEUM:

Unnépese sorozatát rendező rövidesen Kirját Máláchi-ban abból az alkalomból, hogy az olváros 25 évvel ezelőtt létesült. Számos közéleti vezető ember is bejelentette, hogy részt vesz az ünnepségen.

## MINISZTERELNÖKI JOGKÖR:

Sulamit Aloni volt tárca nélküli miniszter, Kneszet képviselője szerint ki kellene bővíteni a miniszterelnök jogkörét és lehetővé kellene tenni, hogy bizonyos esetekben felmenthesse a kormány egyik, vagy másik tagját. Erre ma nincs lehetősége a kormányfőnek. Csak akkor szabadulhat meg egy miniszterrel, ha ő maga és a kormány is lemond, majd újjáalakul — a miniszter nélkül. Aloni képviselő szerint a kormány egyes tagjai kibaszálják a fent álló rendszert s megengedik maguknak, hogy a miniszterelnök nézeteit, illetve a kormány hivatalos vonalával szemben foglaljanak állást. A képviselőnk előzőleg pódiumán fejtette ki elképzeléseit.

## VIZFELTÁRÁS:

A Táhál vízfeltáró vállalat hazai feladatain túl évek óta külföldön is dolgozik. Ebben az évben 7 millió dollár értékű munka elvégzését vállalta a Táhál külföldön.



90.

Hallgassák meg, amit mondok, annyi udvariasságot igazán elvárhatnék maguktól, hogy vesztig maradjanak, ha beszélnek, ahelyett hogy körbeszaladgálnának. Amit mondok, az a saját érdekükben van... Tudom, hogy maguk jóban vannak a feleségemmel, ezért nem akarnak idefigyelni, de jól vigyázzanak, ő nem mond semmi durvát, nem emeli a hangját, nem hangzanak el erős szavak, azt reméli, hogy továbbra is éppen ilyen jó barátai lesznek. De faképnél fogja hagyni magukat. Éjszaka nyugodtan odébb fog állni. Magával viszi a függőágyat és a szaraztészta-adagját... Hallgassanak ide, Tudom, hogy nem vagyok okos ember, de ez nem ok arra, hogy megfedkedzenek velem szemben a legelőkeltebb udvariassággal. Aki meggyilkol, attól is elvárom, hogy jóindorúan gyilkoljon meg. Megmondom maguknak, mire jöttem rá az erdőben, ahol más az időszámítás. Először is nincs ott semmiféle város. Beaverné krómlapokkal burkolta be, és kislakásokkal alakította át, heti három guinea-be kerül, mindegyikhez fürdőszoba tartozik. Nagyon megfelelő ócsmány kicsapongásra. Polly is ott lesz. Ő meg Beaverné a bástyák romjai alatt...

Todd ur hátulról Tony fejére tette a kezét, és a lopótöbken eleje tartotta a gyógyfűves kotyvalékot. Tony ivott belőle, és elfordította a fejét.

Förtelmes orvosság — mondta, és megint sirva fakadt.

Todd ur ott állt mellette a lopótökkel. Tony később megint ivott valami keveset, arca eltorzult, és kissé észszerűsödött a keserű italtól. Todd ur ott állt mellette, amíg az erőszekt meg nem itta, aztán az alját kilötyventette a viaszpadlóra. Tony visszafeküdt a függőágyba, és csendesen szipákol. Csakhamar mély álomba merült.

Gyógyulása lassan haladt előre. Eleinte a világos napok félbeszólásokkal váltakoztak. Majd leszűnt a hőmérséklete, de akkor is magánál volt, amikor legrosszabbul érezte magát. A lázas napok megirgultak. Végül csak hosszú, viszonylag egészséges szakaszok után mutatkoztak, mint a trópusokon általában. Todd ur rendszeresen itatta vele a növényi orvosságokat.

Förtelmes orvosság — mondta Tony —, de jól tesz.

Mindenre van orvosság az erdőben — mondta Todd ur. — Tetszés szerint beteg lehet és meggyógyulhat. Az anyam indián nő volt, és sok orvosság titkára megtanított. Aztán meg sokat tanultam hébe-korba a feleségeimtől. Vannak növények, amelyekből meggyógyul vagy lázat kap, elpusztul vagy megbolondul, vannak, amik nem fog a kigyó, és a hal úgy berug, hogy pusztá kézzel foghatja ki a vízből, mint a gyümölcsöt a fáról. Még olyan orvosságok is vannak, amiket én se ismerek. Azt mondják, halottakat életre lehet kelteni akkor, amikor már bűzleni kezdenek, de ilyent még nem láttam.

Biztos, hogy maga angol? — Az apám mindenesetre barbadosi ember volt. Hitértőnek jött Guyanába. Felesége fehér asszony volt, de Guyanában hagyta, mert aranyat ment ásni. Aztán feleségül vette az anyámat, a pie-wie asszonyok csunyká, de ragaszkodók. Nekem jó sok feleségem volt. Majdnem minden fiú meg lány, aki itt lakik a tisztáson, az én gyerekeim. Ezért engedelmességek nekem. Ebből az okból, meg azért is, mert puskám van. Az apám nagyon hosszú életű volt, még nincs husz esztendeje, hogy meghalt. Tanult ember volt. Tud maga olvasni?

Igen, természetesen. — Nem mindenki ilyen szerencsés. Én nem tudok. Tony mentegetőzve nevetett. — Bizonyára nem sok alkalma volt megtanulni. — Dehogynem volt, éppen ez a baj. Nekem töméntelen sok könyvem van. Majd megmutatom, ha jobban lesz. Egészen öt év előtt volt itt egy angol — fekete volt, de jól kinevelték Georgetownban. De meghalt. Minden áldott nap felolvasott nekem, amíg meg nem halt. Ha jobban lesz, majd maga fog nekem felolvasni.

A legnagyobb örömmel. — Igen, olvassni fog nekem — ismételte meg Todd ur, a lopótök fölött bólogatva.

Lábadozásának első napjaiban Tony keveset beszégetett a házigazdájával; függőágyában hevert, felbámult a zsupfódes padmalra, és Brandára gondolt. A pontosan tizenkét óráig tartó nappalok és éjszakák egyhanguan teltek. Napszálltakor Todd ur aludni ment, de égre hagyott egy kis lámpást, másszólv marhafaggyúval teltől dezsát, amelyből kézzel fonott lámpából lógott ki, hogy elriaszsa a vérszopó denevéreket.

Mikor Tony talpra tudott állni, Todd ur kis sétára vitte a tanya körüli.

Megmutatom magának a fekete ember sírját — mondta, és elvezette egy kis halomhoz a mangófák között.

(Folytatjuk)

# NEGYVEN SZÁZALÉKKAL DRÁGULNAK A CSOPORTOS KÜLFÖLDI UTAZÁSOK

### A 26 napos amerikai kirándulás 21 ezer fontba kerül

Az izraeli utazási irodák megkezdtek előkészületeket a nyári turisztikai szezonra és értékelésük szerint, a csoportos, szervezett külföldi utazások ára az idén 40 százalékkal lesz magasabb a tavalyinál.

Az utazási irodák a közeli napokban fejezik be a részletes uti tervek kidolgozását. Annál azonban már világos, hogy azok az izraeliek, akik az idén, a drágulás ellenére is külföldi utazásnak akarnak menni, nemcsak többet fizesznek, de kevesebb és gyengébb minőségű szolgáltatásokat kapnak, mint eddig.

A 26 napos szervezett amerikai kirándulás ára 21.000 font körül lesz, tehát mintegy 20 százalékkal több, mint a tavalyi 17-18.000 fontos ár. Az új ár azonban magában foglalja a teljes deviza-kiutalást és az adókat, valamint teljes ellátást.

A korlátozott anyagiakkal rendelkező polgárok számára az izraeli utazási irodák az idén

Néhány példa a nyárra várható árak között: • Európai szervezett utazás, 21 nap, az idén személyenként 9500-11.000 font lesz (tavaly 7300-7800 font volt). Az idei ár magában foglalja a teljes deviza-kiutalást, valamint az erre a kiutalásra kivetett új, 15 százalékos többletet és az új utazási adót. Az ilyen csoportos kirándulás résztvevői az idén csak egyes napokon kapnak két étkezést, más napokon pedig csak reggelit.

A 26 napos szervezett amerikai kirándulás ára 21.000 font körül lesz, tehát mintegy 20 százalékkal több, mint a tavalyi 17-18.000 fontos ár. Az új ár azonban magában foglalja a teljes deviza-kiutalást és az adókat, valamint teljes ellátást.

A korlátozott anyagiakkal rendelkező polgárok számára az izraeli utazási irodák az idén

olcsó külföldi kirándulásokat szerveznek közeli államokba, mint Romániába, Olaszországba és Törökországba. Ciprusi kirándulásokat nem foglaltak az idei utitervbe.



1976. márc. 4. csütörtök 5736. adár II. 2.

Table with radio program details including 'ALLANDO HÍRKOZLEB', 'A-MUSOR', and 'B-MUSOR' with various time slots and content descriptions.

### A-MUSOR

8.10: Reggeli zene, 10.15: Elmestáknak, 11.35: Zenei miniatúrák, 14.10: Anyáknak és gyerekeknek, 16.05: Vallási műsor, — 16.10: A jeruzsálemi szimfonikus zenekar felvételeiből, 18.06: Közgazdaság, 19.30: Egy hét a Kneszetben, 20.05: Izraeli Hydepark, 21.06: Modern zene, 22.05: Zeneügyi magazin, 23.05: Mahler élete, 0.10: Háttér.

### B-MUSOR

8.10: Reggeli zene, 10.05: Népművelés, 11.45: Néhány perc, 12.05: Dolgozóknak és munkaadóknak, 13.30: Héber dalok, 14.10: Údvizlet daltal, 15.05: Itt Éhud Mánor, 17.10: Régi dalok, 18.45: Snort, 19.02: Pop-zene (H), 21.06: Válaszat slágerek, 22.05: A kínai gyógyászmódról, — 23.05: Egmás között, 1.05: Háttér.

### A HADSEREG RADIOJA

9.05: Údvizlet daltal, 10.05: Délelőtti zenés műsor, 12.05: Déli csillag, 13.05: Musical, — 14.05: Aktuális kérdésekről, — 15.05: Héber dalparádák, 18.30: Interjú, 19.05: Kulturális magazin, 21.05: A hét muszá, 23.05: Zenei fejtörő, 0.05: Férfi és nő, 3.05: Tarka műsor reggel 6 óráig.

### A TEL-AVIVI MOZIK HETI MÚSORA

ELŐADÁSOK KEZDETE 4.30 — 7.15 — 9.30

ALLENBY: Ketten a dicsőfényben BEN JEHUDA: Vidám gengszterlányok CAFON: A rózsaszínű telefon CINEMA 1: A cápa torkában CINEMA 2: Az aggodalom CINERAMA: Jocker CHEN: Amerika Hong-Kong-ban DEKEL: Sheila Levine meghalt — és New Yorkban él ESZTER: Maroknyi gyémánt GÁT: Háború és szerelem GORDON: Vétlen találkozás HOD: Finom cöress LIMOR: A Mason-család MÁTMID: Egy utcalány gyónása MÁXIM: A nők szolgálja MERKÁZ: Gyilkos vagyok MOGRÁBI: Női parfüm OFIR: Isten veled drágám! ORLI: Csalások a házasságban PÁRIZS: Édes film PEER: Még felragyog a bajnal ROYAL: A király és én STUDIO: A bajok delutánja TÁMAR: Kívánatos Sylvia TCHÉLET: Új ország TEL-AVIV: A haragú Róma ZOHAR: Nincs élet nélküled

# HETI TELEVÍZIÓ MŰSOR

## CSÜTÖRTÖK

17.30: TELEPELE 17.50: RAJZFILMEK 18.20: NÉPREGEK 20.00: A HÉT MÉRKŐZÉSE 20.50: Műsorismertetés 21.00: MÁBÁT HIRMAGAZIN 21.30: KOL-BOTEK 22.00: „EMBER A VOLÁN MELLETT” — Dokumentumfilm, amely a gépkocsiforratosságát mutatja be az izraeli polgár életében. Milven kiharással van az autó egyéniségére, lelkiütere, kedvére és zsebére? 22.45: „BÁTORSÁG ÉS FELELEM” — Vadnyugati film a „VIRGINIAI FERFI” sorozatból 23.55: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.

## ISKOLA ÉVE

8.40: Angol a 6. osztálynak 9.25: Fizika a 6. osztálynak 10.45: Ovodásoknak 11.25: Fizika a 7. osztálynak 12.00: Művészettörténet 12.20: Fizika a 8. osztálynak 12.40: Számítan a 7. osztálynak 13.05: Francia nyelvelke 13.25: Szakraiz a 10. osztálynak 15.30: TANULJUNK HÉBERÜL! 16.00: Zenei film 16.20: Francia nyelvelke

## PÉNTEK

15.00: GYORSABBAN, MAGASABBA, ERŐSEBBEN — sport az ifjúságnak 15.30: A SZOMBAT FOGADÁSA 18.02: Arab játékfilm 20.05: A SZOMBAT BEKÖSZÖNTÉSE és a heti SZIDRA 20.20: HANGOS HETI HIRADÓ 21.20: „SZERELMI LECKE” — Ingmar Bergman 1954-ben készült filmje 22.50: „TALÁLKOZÓ” — Beszélgetés Peter Frey rendezővel az improvizációról. Közreműködők: Zshárirá Chárfífaj, Mirjám Gávriell, Edna Fiedel, Odéd Tóomi, Alberti Kohén és Jehuda Efroni 23.50: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.

## KEDD

17.30: TELEPELE 18.00: AZ ELTŰNT KERT TITKA — III.: „Ajtó a falban” 18.32: Újtások és találmányok 19.00: A családnak 20.00: ELEM ÉS ALMA 20.30: A PURIM JELENTŐSÉGE NEMZEDEKUNKBEN 21.00: MÁBÁT HIRMAGAZIN 21.30: HAWAII OT-0 — „Veszeked a koncon” 22.20: MOKED 23.10: ONEDIN VONAL — „A fontos utas” (X. rész) 24.00: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.

## SZERDA

17.30: OKTATÓFILM 17.40: WALT DISNEY VILÁGA 19.05: ISMERD MEG IZRAELT! 20.00: A PALLISER CSALAD XII: Lopez veszt a választásokon és forrást keres veszteségei finanszírozására. Abeltől, apóstólól kér pénzt, aki küld is neki 3000 fontsterlinget. Emily kezd megismerni férje valódi karakterét, de már késő, mert átalpos. Glen cora tudomást sem akar venni Lopezről. 21.00: MÁBÁT HIRMAGAZIN 21.30: „BORNEO FURCSA BARLANGJAI” — Dokumentumfilm, amelyben el kíséri Richard Attenborough-t, aki a hatalmas borneo harlangokat kutatja 22.00: „LARRY” — Tévéfilm, amely egy szellemileg visszamaradt fiatalemberről szól. — Filmszerepben: Fredrick Forrest 23.10: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.

## VASÁRNAP

17.30: TELEPELE 18.00: FÖLDRAJZI FEJTÖRŐ 18.32: A SIELŐ FIU — „Családi perpatvar” 19.00: DOKUMENTUMFILM a zebraokról 20.00: EZ A TITKOM! — Fejtörőjáték 20.30: A CSALÁDBAN MA.

## HABIMA

Tel-Aviv, márc. 4. csütörtök KURÁZSI MAMA A kisteremben: TUSZOK — 6-8-30 A KASTÉLY — 8-30-30 Úgyeletes gyógyszertervek Tel-Avivban Kikár Hamediná, Hé Böljár 48, tel: 258046, Hánevlm, Hámelech George 72, tel: 286740 Halfán Goula, Chermoa 12, tel: 640466 1976. III. 4. UJ KELET 5

# KORRUPCIÓVAL GYANUSITJÁK A CFÁTI TŰZOLTÓPARANCSNOKOT

A cfáti járásbírószágon korruptió és csalás címén eljárás indult a város tűzoltóparancsnoka, a 37 éves Viktor Dror ellen. A vád szerint Dror 1969 és 1975 között pénzüszkeket kapott különböző üzletlulajdonosoktól azért, hogy mentesítse őket a törvény által előírt tűzoltófelszerelés beszerzése alól. További gyanu szerint anyagi juttatás ellenében előnyben részesített bizonyos cégekét tűzoltófelszerelés beszerzése terén, ezenkívül számlákat hamisított tűzoltókkal és tűzoltók túllárvál kapcsolatban.

A rendőrség megbízottja elmondotta, hogy január óta fo-

lyik Dror kihallgatása, azonban nem kérték őrizetbevételét. Mivel azonban kiderült, hogy igyekezett befolyásolni bizonyos tanukat, most vizsgálati fogságot kérnek ellene.

A járásbírószágot tíznapos vizsgálati fogságot rendelt el Dror ellen.

# Wilson Egyintomba látogat

Harold Wilson, Anglia miniszterelnöke május 11-én négy napos hivatalos látogatásra utazik Egyiptomba. Az erről szóló bejelentést Ismaéli Fáhmi egyiptomi külügyminiszter tette Kairóban — közli a Reuter hírügynökség.

# WIZO — NATANJA

Március 8-án, hétfőn este 149-kor

# TEA EST TURÓS PALACSINTÁVAL

Műsor: Stella Richmond és Hardán Tibor operett, opera, lírai dalok és cházánut.

Háziasszonyok: Blum Ibi, Davidovits Sosáná, Duchovnyi Blanka, Klein Klári, Hersch Bella, Hirschl Judit, Rutkai Ilona, Stern Lotti, Schwartz Rózsika és Taitcait Aranka.

Költséghozzájárulás tetszés szerint. Március 23-án kirándulás a Chermona.

# WIZO \* TEL-AVIV

magyarajtkiak csoportja Arlozorov 100. sz. alatti helyiségében, csütörtökön, március 18-án,

# PURIM UNNEPELYT

rendez. Délután 4 órákor BAZAR-NYITÁS Háztartási- és gyermek-cikkek olcsó áron 6 órákor:

VIDÁM KABARÉ, közreműködnek: Frenkel Edith, Kalmi Bözsi, Monostori Ada, Nordauidias Iróné, Wells Bözsi és a natanjai művészegyüttes. Blum Ibi, Braun Kató, Egri Vera, Hersch Bella. Rendező: Hirschl Judit.

Költséghozzájárulás úszonnával: 10.— IL.

EGYSZER FIZET, NÉGYSZER HIRDET 4\*10

• SZEPSÉGEK paradéja! Minden héten új masszirozónók. Jöjjen próbálja meg, élvezni fogja. Tel Aviv, Bazel 31. (szombaton is). • „DZSUKIM EXPRESS” — lakások, irodák, üzemek peremterezése, egyéves garanciával 110.—. Telefon 03-36633. Egészségügyi miniszteriumi engedély sz. 185. • DZSUKOK „A.C.A.”, lakások, irodák, üzemek peremterezése. Egységségi miniszteriumi engedély sz. 185. • PIATAL, német masszirozónó fogadja kitiúno masszirozóna, Nachson-u. 6. (Szeratonnál). 03-447557 (szombaton is). • 180.— FONY a szines eszemp métere munkával. 7479%. Méir részletre. • 285519 — ALTALANOS RE-MONTOK — Balter, Tel Aviv, Bar Kochbá 55. Építés, asztalosmunkák, vas munkák, triszok, c-cmpe, márványlap, könyvhazskérnyék, szerelések, tapéta, festés, alakítások és lakások modernizálása. Nézze meg kész munkáinkat! • HÖLGYEK! Legdivatosabb, könyvű színtélikus parókák. Természetesen hajpótlók. Parókák purimjelmezekhez, gyermekeknek olcsón. Férfi parókák! Szalon Jonel, Tel-Aviv, Allenby 92, tel. 290682.

• AZ EV SZENZÁCIÓJA! Kitiúno massziáz szép masszirozónók által. Nachmani 42. II. em. (szombaton is). • MINDENFELE televízió javítása garanciával és éves biztosítás. — „Electrotel”, 829277. • HÖLGYEK! Könnyű külföldi parókák minden korosztálynak. Természetesen hajpótlók. Férfiparókák 180. Szalon Jonel, Allenby 93, Tel Aviv, 290682. • NESZELÉS, festés, plasztik tapéták — legmodernebb — kedvező áron vállalok, 872712. este. • SZEGAL vesző outori regiszteket, frizsidert, elvezítőt, „elosztásokat” 832267. este 847856. • ÖVERLÓDÓT keresünk állandó ket keressünk jó feltételekkel. Jelentkezés. Cárját, Binján Merkázim, III. em. tel. 826220 (a jaffai futball-pálya után). • ATÁDÓ jólmenő mákolet alkalmi áron. Este 6—9 közt 732570. • FÖLADÓT keresünk állandó állásba. Jelentkezés a Kol-Bo „Hámasbírl Lácárahán” igazgatóságánál. Tel-Aviv, Allenby 115. • NEMET nyelvtanítás! Kezddök és haladók részére, németajkunál. — Tel. 04-510-590, délelőtt. • KÉTÁGYÁS szállodat szoba naplison. Férfi parókák! Szalon Jonel, Tel-Aviv, Allenby 92, tel. 290682.

SIMON AMERIKAI PÉNZÜGYMINISZTER:

# AMERIKA ELLENZI A GAZDASÁGI BOJKOTTOT

**„Izraelnek arra kell törekednie, hogy a jövőben a most külföldről érkező fegyverek jelentős részét saját maga állítsa elő” — 60 millió dolláros amerikai-izraeli fejlesztési és kutatási alapot létesítettek — Simon elhagyta az országot**

William Simon amerikai pénzügyminiszter tegnap délelőtt, háromezres izraeli látogatása befejezése után elhagyta az országot, és kérésére Damaskuszba folytatotta útját. A repülőtéren Jehosua Rabinovics pénzügyminiszter, Malcolm Toon amerikai nagykövet, Gafni pénzügyi államtitkár, a külügyminisztérium küldöttjei és más személyiségek vettek búcsút a távozó vendégtől. Az amerikai miniszter távozása előtt közölték, hogy az Izrael-

meliségekkel folytatott megbeszélések. Az amerikai külügyminiszter látogatása végén közös nyilatkozatot bocsátottak ki, amelyben a többi között az áll, hogy amerikai a leghatározottabban szembeáll minden olyan gazdasági bojkottal, amely az Egyesült Államok baráti kapcsolatát fenntartó állam ellen irányul. Jeruzsálemi politikai körök különös jelentőséget tulajdonítanak ennek a kitételnek, mert ez az első eset, hogy hivatalos amerikai kormány tényleg ilyen egyértelmű módon megkérdőjelezi az Izrael-ellenes arab bojkottot.

Rabinovics pénzügyminiszter úgy nyilatkozott az ITIM tudósítójának, hogy az amerikai pénzügyminiszter nagy Izrael-szimpatióról tett tanúságot látogatása idején: „Úgy vélem, hogy Simon Izraeli látogatása megnyitja az utat a kibővült amerikai befektetések számára és egyben lehetőséget teremt izraeli gyártmányú alkatrészek eladására az amerikai hadsereg és hadügyminisztérium részére, mert ezt is magában foglalja a két ország között létrejött megállapodás” — mondotta a miniszter.

## George Brown kilépett a Munkáspártból

Lord George Brown volt angol külügyminiszter, aki egy időben a Munkáspárt helyettes vezetője volt, váratlanul bejelentette kilépését a Labour pártból. Brown, aki a felsőház tagja és



„CSATLAKOZOM SZOLZSENYICINHEZ”

nyers modorról, csipős nyelvezetéről és a szesz iránti vonzalmáról közismert, a saját számára eljutott nyilatkozatában azzal indokolta kilépését a pártból, hogy a Labour nem védelemmel többé az egyéni szabadságjogokat.

A 61 éves politikus a pártból való kilépésével akarja kifejezésre juttatni tiltakozását az ellen, hogy abban a szélsőbaloldali elemek befolyása jutott előtérbe. Eppen ezért George Brown elhatározta, hogy csatlakozik olyan emberekhez, akik, mint például Alexander Szolzenyicin, bátran kiálltak a zsarokosság ellen.

## FELGYUJTOTTA KOLLEGANÓJÉT — HÉT ÉVET KAPOTT

**A Felsőbíróház enyhítette a törvényszék által kiszabott büntetést**

A Felsőbíróház, mint fellebbezési fórum tíz évről hétre csökkentette Ázriél Jákobit börtönbüntetését, aki, mint a távközlési minisztérium tel-avivi irodájának hivatalnok, benzinen leöntötte és felgyújtotta egy kolleganójét, mert az, szerinte, intrikált ellene.

A védelem azzal az érveléssel felelt, hogy Jákobit nem előre megfontolt szándékkal követte el tettét. A Felsőbíróház hármastanácsa elutasította ezt az állítást, miután kiderült, hogy Jákobit előzőleg már két levelet intézett kolleganójéhez, melyben azzal fenyegette, hogy „mindannyiuk számára bajhoz vezet”, ha nem szünteti be az ellene való intrikálást. Ugyanakkor azonban bebizonyosodott, hogy Jákobit valóban erősen megrendült lelkiállapotban követte el tettét, amikor is az volt az érve, hogy kolleganóje háttérbe szorította. Ezért a Felsőbíróház enyhítette a büntetést és javasolta a börtönhatóságoknak, hogy gondoskodjanak Jákobit pszichiai riai kezeléséről börtönideje alatt.

6 UJ KELET 1976. III. 4

## HOLLANDIA A HEROINESEMPÉZÉS NEMZETKÖZI GÖCPONTJA

**Tavaly 60 kilogramm „fehér halál” megjelölésű kábítószert koboztak el — A holland igazságügyminiszter azonban elnézést javasol a hasistélvezőkkel szemben**

Hága (IFP). — Hollandia a legveszedelmesebb kábítószerek nemzetközi göcpontja lett. Ezt a bejelentést tette a holland igazságügyminiszter a képviselőházban, amely a kábítószerek elterjedésének problémáival foglalkozott. A miniszter megemlítette, hogy 1971-ben mindössze 50 gramm heroint koboztak el az országban, de az évek folyamán egyre növekedett a „fehér halál” elnevezésű kábítószert becsmérlésének és terjedésének mérete, míg oda jutottak, hogy tavaly már 60 kilogramm heroint koboztak el a hatóságok, és 1976 el-

ső két hónapjában több mint 20 kilót tett ki ez a mennyiség. A holland képviselőház most tárgyalja azt a törvényjavaslatot, amely az eddiginél súlyosabb büntetéseket szab ki a veszedelmes kábítószerekkel kereskedőkre. Ugyanakkor azonban a holland kormány szeretné, ha enyhébb elbírálásban részesítenék azokat, akik kevésbé veszélyes kábítószerekkel kereskednek, illetőleg azokat élvezik. Az igazságügyminiszter ezzel kapcsolatban javasolta, hogy 30 gramm hasis birtoklását ne tekintésük bünténynek, hanem mindössze „kihágásnak”.

## MEGHALT MILLS SHEROVER

**Adományából építették a jeruzsálemi színházat**

Jeruzsálemben tegnap 79 éves korában meghalt Mills Sherover, az ismert adakozó, akinek nevéhez fűződik a jeruzsálemi Városi Színház építése.

Sherover Oroszországban született, de Dél-Amerikában élt, ahol petróleumüzlettel és iparvállalatokkal foglalkozott. Húsz

évvél ezelőtt járt először az országban, és ígéretet tett néhai Ágron akkori jeruzsálemi polgármesternek, hogy adományával lehetővé teszi színház építését a fővárosban. Ígéretét be is tartotta. Közben több ízben járt az országban, majd végleg Jeruzsálemben telepedett le.

A jeruzsálemi színházépület avatási ünnepségén, 1971 októberében elhangzott beszédében kérte, hogy a színházat ne róla nevezzék el, hanem egyszerűen a „Jeruzsálemi Színház” nevet adják neki. Sherover tavaly a „Jákír Jeruzsálajim” címmel tüntették ki.

Temetését pénteken délelőtt tartják a fővárosban.

## MA ESTE 7.00-KOR AZ ARANYGÖMB SORSOLÁSA

\* A díjak összege 3.844.000 IL.  
\* Az első díj felgyűlhet!  
\* 40.000 nyerménnyel több a Zután



Meghívjuk a sorsolásra, amelyet a Bét Mifal Hápájiszban tartanak

6 UJ KELET 1976. III. 4

Még március folyamán

# Három »izraeli kém« libanoni bíróság előtt

**Egy jordániai nő és két férfi a vádlott — A libanoniak szerint terroristák házaít fényképték menekülttáborokban és Szidon kikötőjében gyűjtöttek adatokat**

Beirut. (Reuter, IFP). — A libanoni hadbírószék e hónapban kezdődik egy jordániai asszony és két férfi bűnpere, akiket Izrael javára való kémkedéssel gyanúsítanak.

Amennyiben a hadbírószék büntetésre ítéli őket, halálbüntetés vár rájuk.

A fővádlott Amina Chászán, akit a két férfivel együtt adatgyűjtéssel vádolnak. A többi közt azt hozták fel ellenük, hogy palesztinai menekülttáborokban terroristák házaít fényképték és térképezték, továbbá Szidon kikötőjében gyűjtöttek adatokat, amelyeket az izraeli kém szolgálathoz továbbítottak.

Mindhármukat 1975. augusztus végén tartoztatta le a libanoni biztonsági szolgálat.

A vádirat szerint Amina Muf-ti 1967-ben házasságot kötött Svájcban egy „Dávid nevű izraeli cionistával”, aki feleségét később az izraeli hírszerző szolgálat két tisztjének bemutatta. Ennek a két hírszerző tisztnek a neve Jásu és Edmond volt, akik azzal a megbízással küldték Libanonba az asszonyt, hogy a menekülttáborokban fényképezzen.

Kitűnik még a vádiratból, hogy a libanoni nyomozó hatóságok szerint

Amina jelentős pénzüsségeket kapott az izraeliektől és szépségápoló intézetet készült nyitni

Libanonban több mint 200 ezer dollár befektetéssel.

A háromtagú kémcsoport egyik tagja Achmed Szuki Muchia Dib Chuli hajóskapitány. A tengerésztestet azzal vádolják, hogy hajójával — az izraeliek utasítására — rendszeresen horgonyt vetett Szidon kikötőjében és meghatározott időszakokban Európá-

ba utazott, hogy jelentéseket tegyen Rómában, vagy Koppenhágában az izraeli nagykövetségnek.

A hajóskapitányt az izraeliek arra „kényszerítették”, hogy telepéden meg Éjn Chálu palesztinai menekülttáborban és a többi között tájékoztassa az izraelieket azoknak a vonatoknak a menetrendjéről, amelyek üzemi anyagot szállítanak Záháráni köljajfinomítóba Beirutba.

## Izrael—Észak Irország 1:1 (1:0)

Izrael és Észak-Irország közötti válogatott labdarúgó mérkőzés, amelyet tegnap tartottak a jaffai Bloomfield pályán. 1:1 arányú döntetlennel végződött. A félidő 1:0 volt Izrael javára.

Izraeli gyenge játékok tanúsított különösen az első félidőben, amikor ellenére, hogy a 38. percben rá — rendszeresen horgonyt vetett Szidon kikötőjében és meghatározott időszakokban Európá-

## AZ EGGED FELFÜGGESZTETTE A BÉRSOFÓRÖK ELBOCSÁTÁSÁT

**Tárgyalások folynak a felmondások végleges hatálytalanságáról — Az Egged-autóbuszok ismét behajtanak az éjláti főt mentén fekvő településekre**

Az Egged igazgatósága hozzájárult ahhoz, hogy felfüggeszék a 450 ideiglenes béralkalmazott elbocsátását. Ezek a sofőrök ma nem okozták a közret lakosainak zavart. Miután azonban kiderült, hogy a lakosok hátrányosnak találják ezt az intézkedést, a közlekedési felügyelő utasította az Eggedet a járatok felújítására.

Arról van szó, hogy az Egged-autóbuszok a szolgáltatásokban tett keretében nem hajtották be a főútról néhány kilométerre levő településekre, hanem az országúton folytatták tovább útjukat. Az országos közlekedési felügyelő a jövő héten elején megbeszélést folytat az Egged megbízottjaival ennek a kérdésnek a végleges rendezéséről.

Az Egged egyébként holnapot kezdve ismét felújítja járatait az éjláti út mentén levő településekhez. Mint emlékeztetés, a vasárnap életbeléptetett szolgáltatások csökkentés keretében az Egged beszüntette ezeket a járatokat. Az

országos közlekedési felügyelő azzal a feltétellel járult hozzá ehhez a csökkentéshez, ha nem okozták a közret lakosainak zavart. Miután azonban kiderült, hogy a lakosok hátrányosnak találják ezt az intézkedést, a közlekedési felügyelő utasította az Eggedet a járatok felújítására.

Arról van szó, hogy az Egged-autóbuszok a szolgáltatásokban tett keretében nem hajtották be a főútról néhány kilométerre levő településekre, hanem az országúton folytatták tovább útjukat. Az országos közlekedési felügyelő a jövő héten elején megbeszélést folytat az Egged megbízottjaival ennek a kérdésnek a végleges rendezéséről.

(Lásd előző tudósításunkat a 2. oldalon).

## A NÉGYNAPOS RIOI KARNEVÁL MÉRLEGE

**118 halott — 11 ezer sebesült**

Rio de Janeiro (IFP). — Négy napi szakadatlan ünneplés és a négynapos rioi karnevál által kollektív örület határait sűrűlő vígadás után tegnap reggel véget ért a brazil karnevál, amelyet évről évre Rio de Janeiroban tartanak meg. A 34 fokos hőség ellenére a tömeg négy napon keresztül, szünet nélkül énekel, táncolt, evett-ivott az utcákon, ahol a helybelieken kívül a Brazília különböző részeiből odatöltött mintegy 300 ezer főnyi ünneplő, és mintegy 12 ezer turista vett részt.

A rendőrség jelentése szerint a négynapos rioi karnevál alatt 118 személy holttestét szállították a bonctani intézetbe és kört a brazil karnevál, amelyet évről évre Rio de Janeiroban tartanak meg. A 34 fokos hőség ellenére a tömeg négy napon keresztül, szünet nélkül énekel, táncolt, evett-ivott az utcákon, ahol a helybelieken kívül a Brazília különböző részeiből odatöltött mintegy 300 ezer főnyi ünneplő, és mintegy 12 ezer turista vett részt.

## 1630 OLÉ ÉRKEZETT FEBRUÁRBAN

**Rozen klitaiügyi miniszter: „Ha kevesebb olé érkezik, nehezebb az elhelyezésük”**

Slovo Rozen klitaiügyi miniszter tegnap azt mondta, hogy februárban bizonyos növekedés mutatkozott az olék számában, de még korai volna abból következtetéseket lezárni.

A múlt hónapban 1630 olé érkezett, köztükk 645 a Szovjetunióból, a többi Délamerikából és nyugati országokból.

A miniszter kiemelte, hogy noha az olé méretei az utóbbi években csökkentek, minisztériuma még mindig lakásnehézségekkel küzd. „Amikor kevesebb olé érkezik nehezebb ki-elegető lakásmegoldást találni, mert az olék válogatásabbak és itteni rokonok befolyása jobban érvényesül. Tömegelija idején könnyebb nagy olé-csoportokat fejlesztési területekre küldeni.

„A nehéz helyzet ellenére, a klitaiügyi minisztériumnak sikerült az olék mintegy 35 százalékát fejlesztési városokba irányí-

## Az UNO is aggódik Ha léteznek élőlények a Marson — veszélyeztetik a Földet

New York (Reuter). — Amennyiben kiderül, hogy élőlények léteznek a Marson, úgy ezek veszélyeztethetik az életet a Földön — ezt a véleményt juttatja kifejezésre az UNO jelentése, amelyet az amerikaiak által végrehajtott Viking-akció alkalmából bocsátottak ki. A Viking-akció keretében ember nélküli űrhajó szállt le a Marson azzal a céllal, hogy felülvizsgálja, léteznek-e ott élőlények. Az úgy nagy érdeklődésre tart számot a tudományos világban, mert amennyiben kiderül, hogy létezik élet a Marson, úgy ez azt bizonyítja, hogy kétszer keletkezett élet a világon, egymástól teljesen függetlenül.

A jelentés beszámol arról is, hogy a tudósok szerint, amennyiben élőlényeket találnak a Marson, úgy azok árthatnak a Föld bioszférájának és minden kapcsolatot köztük és a Föld között csakis ártalmas lehet.

Egyes tudósok véleménye szerint, amennyiben léteznének élőlények a Marson, azok nem juthatnak a Földre, mert oxigénmérgezés megölné őket, mások pedig azt hangsúlyozzák, hogy ilyen esetben előre nem látott veszéllyel kell számolni.

## A Szovjet Kommunista Párt kongresszusán MA TARTJÁK A VÁLASZTÁSOKAT

**Holnap teszik közzé az eredményeket — Selepin kibuktatását bizonyosra veszik — Odavesztett a Szovjetunió téli gabonatermésének egynegyede**

Moszkva (UPI, Reuter, IFP). — A Szovjet Kommunista Párt 25. kongresszusa ma titkos ülést tart a központi bizottság megválasztására. A központi bizottság választja meg ezután a Politbúrót, amely gyakorlatilag a hatal-



FIDEL CASTRO A tanácskozás részese

mat gyakorolja a szovjet rendszerben.

A szavazások eredményét holnap, pénteken teszik közzé, röviddel a tíznapos kongresszus be-zárása előtt.

Mértékadó hírforrások szerint a kelet-európai kommunista pártok vezetői összkonferenciájának összehívására vonatkozó tervet, a bécsi leszerelési tárgyalások kérdésközpontját.

Az új központi bizottságban 240 tag lesz, akit a kongresszus ötven delegátusa választ meg. Megfigyelők szerint legalább 10 olyan politikus van, akik különböző okokból nem fognak újra-választani és ezzel politikai karrierjük gyakorlatilag befejeződik. Ezek között emlegetik Alexander Selepint, a szakszervezetek egykori vezetőjét, aki előzőleg a KGB főnöke volt. Selepint már korábban eltávolították a politbúróból.

A pártkongresszus befejeződésének közeledtével nyugati mezőgazdasági szakértők időközben azon nézetüknek adtak kifejezést, hogy a szovjetunió téli gabonahozamának egynegyedét elvesztette a rendkívül tartó időjárás miatt. Ez még jobban kiélezi a Szovjetunióban észlelhető gabona hiányt.

## A zsidó-katolikus konferencia határozata: MEG KELL SZÜNTETNI AZ ISRAEL ELLENES USZÍTÁST

**Jeruzsálemben végetért a 3 napos „párbeszéd”**

Jeruzsálemben tegnap véget ért a „zsidó-katolikus párbeszéd”, amelyben a Vatikán küldöttei és zsidó testületek képviselői vettek részt. A tárgyalások zárt ajtók mögött folytak. A tegnapi kiadott zárónyilatkozatban a résztvevők örömmel adtak kifejezést afelett, hogy a találkozó színhelye Jeruzsálem volt. A résztvevők megelégedéssel állapították meg, hogy a különböző vatikáni hatóságok elutasították a cionizmust megbélyegző UNO határozatot, de egyben

**UJ KELET**

אנו יוצרי השבועון החדש והמוביל  
בארץ ישראל ובעולם  
השקט והחיים  
החדש והמוביל  
בארץ ישראל ובעולם

שנת ה'תשל"ו  
סיון תשס"ו

מנהל: ד"ר מרטון גיזלה  
עריכת: שרון דזשו  
Kiadó: UJ KELET, ITON JOMI LTD. TEL. AVIV, Hárakvet 52. P.O.B. 631. Telefon: 30011.